



Bestätigung zur Vorlage beim Finanzamt Neubrandenburg

1. Personendaten/ Datos personales

Familiennamen/Apellido(s)	Vorname(n)/Nombre(s)
Geburtsdatum/Fecha de nacimiento (DD.MM.AAAA)	Geburtsort/Lugar de nacimiento
Anschrift und Staat/Domicilio y país	
Steuernummer (Deutschland) / Número de impuestos (Alemania)	

2. Angaben zu deutschen Renten, Pensionen und/oder anderen Einkünften

Datos de la Jubilación, Pensión, y/o de Alemania:

Monatliche Rente/Pensión mensual	Rentenbehörde bzw. Rentennr./ Entidad de seguridad social y No. de afiliado
EUR	
weitere Einkünfte aus Deutschland más ingresos de Alemania	Pensionsanstalt, ehemaliger Arbeitgeber, Vermietung, Kapitalvermögen Institución de pensiones, antiguo empleador
EUR	

3. In meinem Wohnsitzstaat hatte/habe ich folgende Jahreseinkünfte:

En El Salvador tuve/tengo los siguientes ingresos anuales:

a) Gewinn aus Land- und Forstwirtschaft, Gewerbe, selbständiger Arbeit, Vermietung und Verpachtung, Jahreseinkünfte; Ingreso anual de ganancias/ alquileres de cualquier tipo (particular o comercial),						
2015	USD	2018	USD	2021	USD	
2016	USD	2019	USD	2022		
2017	USD	2020	USD			
b) Einnahmen aus Kapitalvermögen, Zinsen, Dividenden, Jahreseinkünfte Ingresos anuales de patrimonio financiero, intereses, dividendos,						
2015	USD	2018	USD	2021	USD	
2016	USD	2019	USD	2022		
2017	USD	2020	USD			
c) Bruttoarbeitslohn, Jahreseinkünfte / Sueldo bruto Ingreso anual						
2015	USD	2018	USD	2021	USD	
2016	USD	2019	USD	2022		
2017	USD	2020	USD			
d) sonstige Einkünfte (ggf. Art der Einkünfte bitte angeben) Otros ingresos (anotar tipo de ingreso e importe anual)						
2015	USD	2018	USD	2021	USD	
2016	USD	2019	USD	2022		
2017	USD	2020	USD			
e) Einkünfte aus anderen Staaten (z.B. ausländische Renten, Mieteinnahmen o.ä. (Jahresbetrag und Art der Einkünfte bitte angeben) / Ingresos de terceros países (jubilaciones extranjeras, alquileres tipo de ingresos e importe anual)						
2015		2018		2021		
2016		2019		2022		
2017		2020				

**f) Salvadorianische Rentenzahlungen bzw. Renten aus der gesetzl. Sozialversicherung/
Pensiones privadas salvadoreñas y/o del sistema de seguridad social salvadoreña**

Datum Rentenbeginn / Inicio dela pension			
Bruttojahresrente im 1.Jahr nach dem Beginn / Pensión bruta en el año siguiente		USD	
2015	USD	2019	USD
2016	USD	2020	USD
2017	USD	2021	USD
2018	USD	2022	

Datum/Fecha:

Unterschrift/Firma:

4. Bestätigung der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland San Salvador

I.

Der unter 1. angegebene Wohnsitz wird hiermit aufgrund der Aussage des/der Rentenempfängers/in und anhand des/der vorgelegten Ausweisdokuments/e bestätigt.

Salvadorianisches Identitätsdokument/ DUI
Nr.: _____

Ggf.: Deutscher / _____ Reisepass Nr.: _____

II.

Die vorstehenden Angaben zur vermögensrechtlichen Situation und Renteneinkommen des/ der Rentenempfängers/in wurden durch eine salvadorianische Steuerbescheinigung nachgewiesen/ gegenüber der Botschaft mündlich abgegeben.

Der Botschaft ist nichts bekannt, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.

_____, den _____
(Ort) (Datum)

Unterschrift, Name , Amtsbezeichnung

Siegel

Bescheinigungs-Reg.-Nr.: _____

Tarif I 5.2.1 Gebühr 34,07 EUR bzw. _____ .- USD